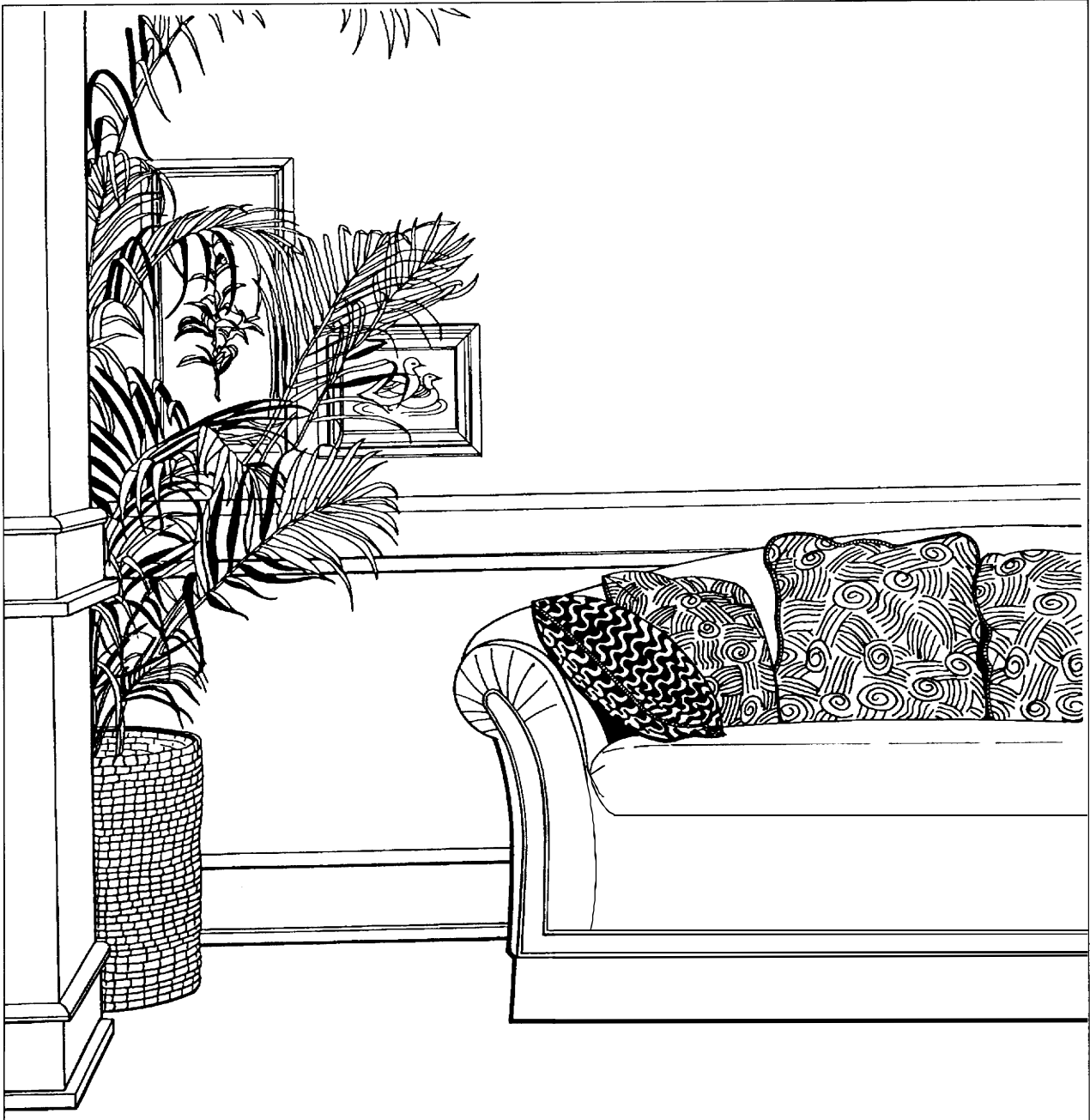


Инструкция по эксплуатации КОМНАТНЫЕ КОНДИЦИОНЕРЫ

МОДЕЛЬ: CW-C180BE, CW-C240SE
CW-A180BE



Уют и комфорт в доме с кондиционером

Panasonic



MATSUSHITA INDUSTRIAL CORP.
NO.2 JALAN SSB1, SUNGAI WAY FREE TRADE ZONE,
SELANGOR, MALAYSIA

ШИЛИ

MATSUSHITA AIR-CONDITIONING CORP.
LOT 2, PERSEKUTUAN TENGGU AMPUAN, SECTION 21
SHAN ALAM INDUSTRIAL SITE, SELANGOR, MALAYSIA

Перед эксплуатацией вашего кондиционера внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохраните её для последующего использования.

Инструкция по эксплуатации

Комнатные кондиционеры

[СОДЕРЖАНИЕ]

CW-C180BE, CW-C240SE (только охлаждение)

Устройство кондиционера 2

Работа кондиционера 3

CW-A180BE (охлаждение и обогрев)

Устройство кондиционера 4

Работа кондиционера 5

Советы по эксплуатации 6

Предупреждения 7

Уход и техническое обслуживание 8

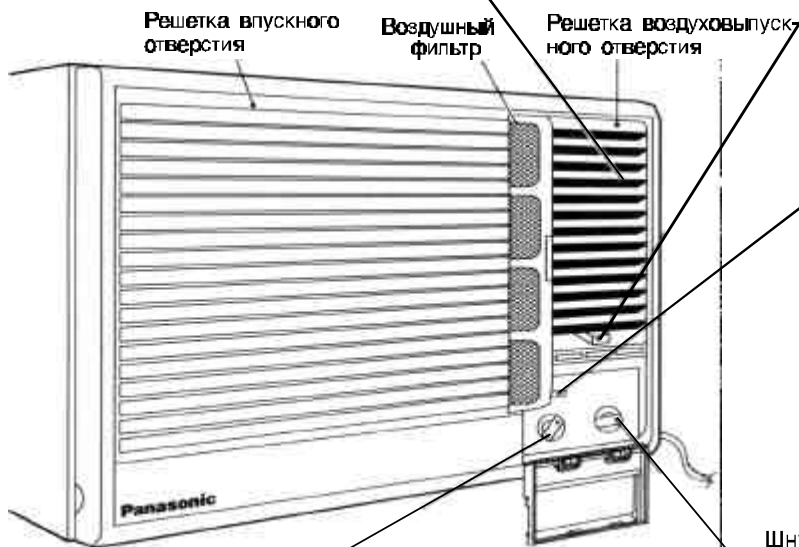
Перед обращением в сервисную службу 9-10

Устройство кондиционера

CW-C180BE, CW-C240SE

Жалюзи вертикального направления воздушного потока (регулирование вверх и вниз)

Жалюзи вертикального направления воздушного потока управляются при помощи положения лопастей и предназначены для управления воздушным потоком: вверх, вниз или прямо.



Рычаг вентиляции

Когда рычаг находится в положении:

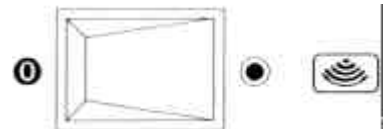


- В положении "OPEN"-задвижка вентилятора открыта, чтобы позволить воздуху, дыму или запахам выйти из комнаты.



- В положении "CLOSE"-задвижка вентилятора закрыта, воздух циркулирует и кондиционируется внутри комнаты.

Выключатель цикличного изменения направления воздушного потока



① – OFF (ВЫКЛЮЧЕН)

Режим цикличного изменения воздушного потока выключен.

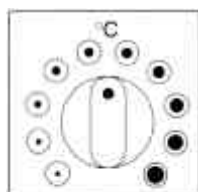
● – ON (ВКЛЮЧЕН)

Режим цикличного изменения воздушного потока включен.

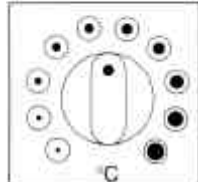
Ручка управления термостата

Когда Вы поворачиваете рукоятку управления термостата в желаемое положение, термостат будет автоматически регулировать температуру воздуха в комнате.

Если рукоятку повернуть дальше по направлению часовой стрелки, то воздух в комнате станет холоднее.



(МОДЕЛЬ: CW-C240SE)



(МОДЕЛЬ: CW-C180BE)

Главная ручка управления

① OFF (ВЫКЛЮЧЕН)

Все режимы работы выключены

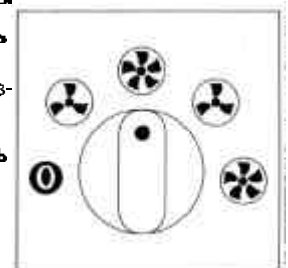
⊗ (Серый) Низкая скорость работы вентилятора. Только работа вентилятора с низкой скоростью без охлаждения.

⊗ (Серый) Высокая скорость работы вентилятора. Только работа вентилятора с высокой скоростью без охлаждения (вентилятор осуществляет циркуляцию отфильтрованного воздуха внутри комнаты).

⊗ (Синий) Слабое охлаждение. Работа в режиме охлаждения при низкой скорости работы вентилятора.

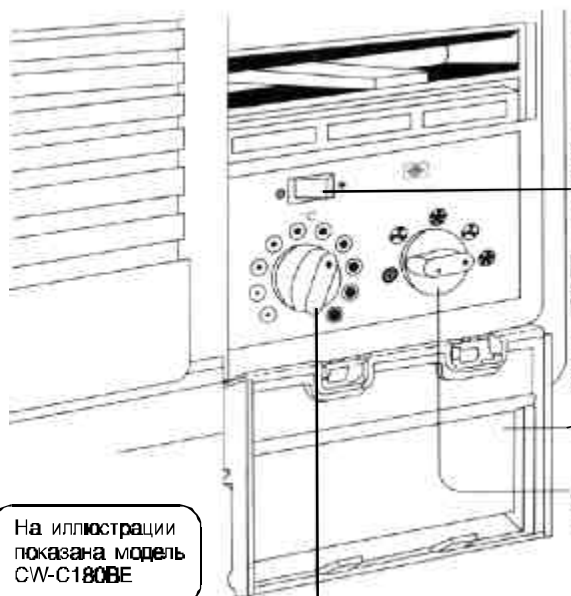
⊗ (Синий) Сильное охлаждение

Работа в режиме охлаждения при высокой скорости работы вентилятора.



Работа кондиционера

CW-C180BE, CW-C240SE
(только охлаждение)



На иллюстрации показана модель CW-C180BE

1. Источник питания

Установите главную ручку управления в положение "❶" - ВЫКЛЮЧЕНО. Проверьте, чтобы шнур питания был подключен к соответствующей розетке сети питания.
<220-230 В~, 50 Гц.

Рекомендации

Используйте кондиционер при следующих условиях:

- Диапазон рабочих температур

(единицы измерения °C)

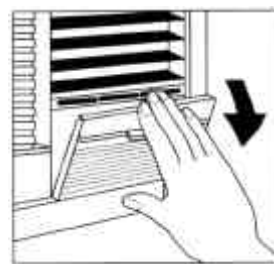
| | Внутри помещения | | На улице | |
|--------------------------|------------------|--------|----------|--------|
| | D.B.T. | W.B.T. | D.B.T. | W.B.T. |
| Максимальная температура | 32 | 23 | 43 | 26 |
| Минимальная температура | 21 | 15 | 21 | 15 |

D.B.T. - температура по сухому термометру
W.B.T. - температура по влажному термометру

- Относительная влажность воздуха не превышает 90%.

Продолжительная эксплуатация при влажности свыше 90% может вызвать образование конденсата и капли воды на воздухозаборных и выпускных отверстиях

2. Откройте крышку



3. Главная ручка управления

Установите один из режимов "⊕" - СЛАБОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ, или "⊗" - СИЛЬНОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ. (При установке ВЕНТИЛЯТОР работает только вентилятор.)

* Предупреждение: Если Вы повернули главную ручку управления в положение "выключено" или сменили режим на "вентилятор" из режима "охлаждения", СЛЕДУЕТ ПОДОЖДАТЬ как минимум 3 минуты, прежде чем снова включать режим "охлаждение".

4. Ручка управления термостата

Установите ручку термостата в желаемое положение. (Рекомендуется установить в положение "⊙ ~ ⊙" при обычной работе.) Если температура в комнате Вас не удовлетворяет по прошествии разумного промежутка времени, поверните ручку по часовой стрелке дальше для более сильного охлаждения, или против часовой стрелки - для более слабого охлаждения.

- Когда ручка управления термостата установлена на максимум "⊙", влага может замерзнуть на теплообменнике, что приводит к снижению эффективности охлаждения. Если это произошло, установите ручку в положение "⊗" - ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ РАБОТЫ ВЕНТИЛЯТОРА, а ручку термостата против часовой стрелки. Это быстро разморозит теплообменник и работа в режиме нормального охлаждения может быть продолжена.

5. Выключатель циклического изменения направления воздушного потока (Изменение направления воздушного потока из стороны в сторону).

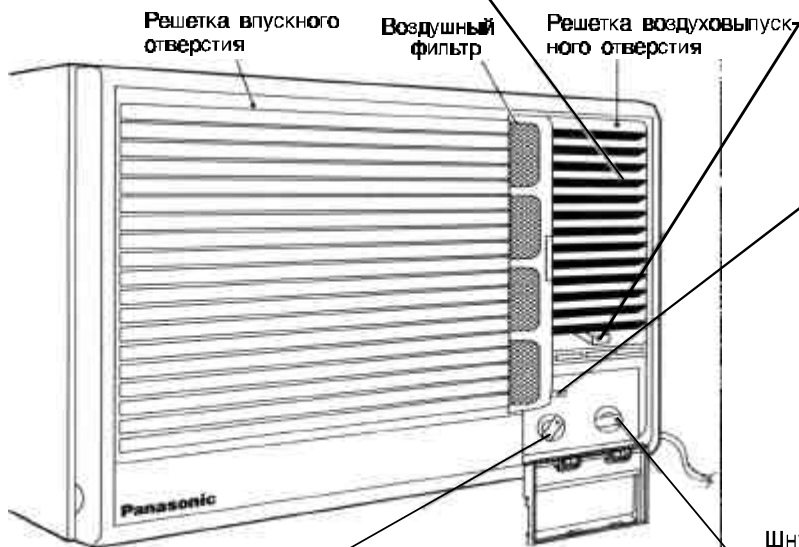
Для того, чтобы зафиксировать определенное направление воздушного потока, включите выключатель циклического изменения направления воздушного потока "⊙" и дождитесь желаемого направления, затем выключите его - "❶". Для постоянной работы в режиме циклического изменения направления воздушного потока включите этот выключатель в положение "⊙" и оставьте его в таком положении.

Устройство кондиционера

CW-A180BE

Жалюзи вертикального направления воздушного потока (регулирование вверх и вниз)

Жалюзи вертикального направления воздушного потока управляются при помощи положения лопастей и предназначены для управления воздушным потоком: вверх, вниз или прямо.



Рычаг вентиляции

Когда рычаг находится в положении:

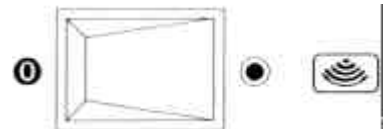


- В положении "OPEN"-задвижка вентилятора открыта, чтобы позволить воздуху, дыму или запахам выйти из комнаты.



- В положении "CLOSE"-задвижка вентилятора закрыта, воздух циркулирует и кондиционируется внутри комнаты.

Выключатель цикличного изменения направления воздушного потока



① – OFF (ВЫКЛЮЧЕН)

Режим цикличного изменения воздушного потока выключен.

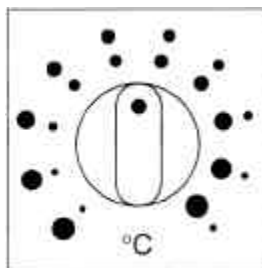
● – ON (ВКЛЮЧЕН)

Режим цикличного изменения воздушного потока включен.

Ручка управления термостата

Когда Вы поворачиваете рукоятку управления термостата в желаемое положение, термостат будет автоматически регулировать температуру воздуха в комнате.

Если рукоятку повернуть дальше по направлению часовой стрелки, то воздух в комнате станет холоднее.



Главная ручка управления

① OFF (ВЫКЛЮЧЕН)

Все режимы работы выключены

⊗ (Серый) Скорость работы вентилятора.

Выберите скорость вентилятора

⊗ (Синий) Слабое охлаждение

Работа в режиме охлаждения при низкой скорости работы вентилятора.

⊗ (Синий) Сильное охлаждение

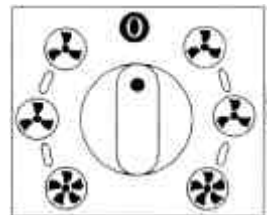
Работа в режиме охлаждения при высокой скорости работы вентилятора.

⊗ (Красный) Слабый обогрев.

Работа в режиме обогрева при низкой скорости работы вентилятора.

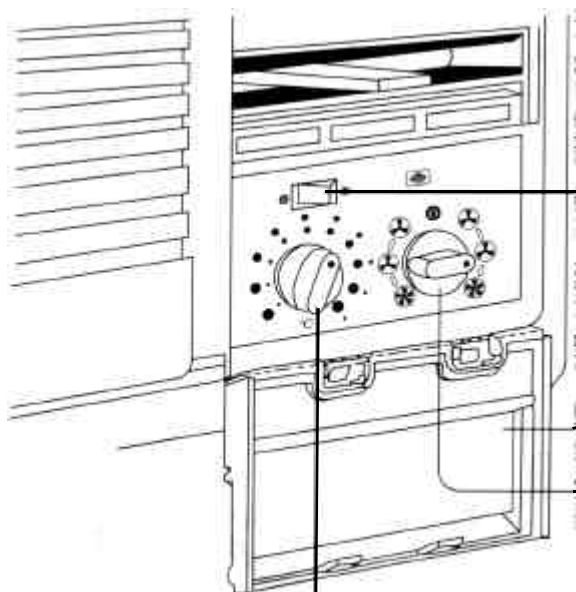
⊗ (Красный) Сильный обогрев)

Работа в режиме обогрева при высокой скорости работы вентилятора.

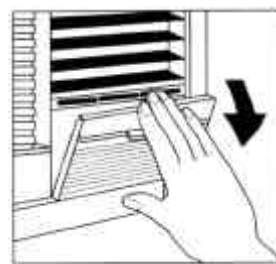


Работа кондиционера

CW-A180BE (Охлаждение и обогрев)



2. Откройте крышку



3. Главная ручка управления

Установите один из режимов " ⚙ " СЛАБОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ, или " ⚙ " СИЛЬНОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ и " ⚙ " СЛАБЫЙ ОБОГРЕВ, или " ⚙ " СИЛЬНЫЙ ОБОГРЕВ, по Вашему желанию. (При установке ВЕНТИЛЯТОР работает только вентилятор.)

* Предупреждение: Если Вы повернули главную ручку управления в положение "выключено" или сменили режим на "вентилятор" из режима "охлаждения", СЛЕДУЕТ ПОДОЖДАТЬ как минимум 3 минуты, прежде чем снова включать режим "охлаждение".

1. Источник питания

Установите главную ручку управления в положение " ⚙ " - ВЫКЛЮЧЕНО. Проверьте, чтобы шнур питания был подключен к соответствующей розетке сети питания. <220-230 В~, 50 Гц.

Рекомендации

Используйте кондиционер при следующих условиях:

- Диапазон рабочих температур

(единицы измерения °C)

| | Внутри помещения | | На улице | |
|--------------------------|------------------|--------|----------|--------|
| | D.B.T. | W.B.T. | D.B.T. | W.B.T. |
| Максимальная температура | 32 | 23 | 43 | 26 |
| Минимальная температура | 21 | 15 | 21 | 15 |

D.B.T. - температура по сухому термометру
W.B.T. - температура по влажному термометру

- Относительная влажность воздуха не превышает 90%.

Продолжительная эксплуатация при влажности свыше 90% может вызвать образование конденсата и капли воды на воздухозаборных и выпускных отверстиях

4. Ручка управления термостата

Установите ручку термостата в желаемое положение. (Рекомендуется установить в положение " ⚙ ~ ⚙ " при обычной работе.) Если температура в комнате Вас не удовлетворяет по прошествии разумного промежутка времени, поверните ручку по часовой стрелке дальше для более сильного охлаждения, или против часовой стрелки - для более слабого охлаждения.

- Когда ручка управления термостата установлена на максимум " ⚙ ", влага может замерзнуть на теплообменнике, что приводит к снижению эффективности охлаждения. Если это произошло, установите ручку в положение " ⚙ " ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ РАБОТЫ ВЕНТИЛЯТОРА, а ручку термостата против часовой стрелки. Это быстро разморозит теплообменник и работа в режиме нормального охлаждения может быть продолжена.

5. Выключатель циклического изменения направления воздушного потока (Изменение направления воздушного потока из стороны в сторону).

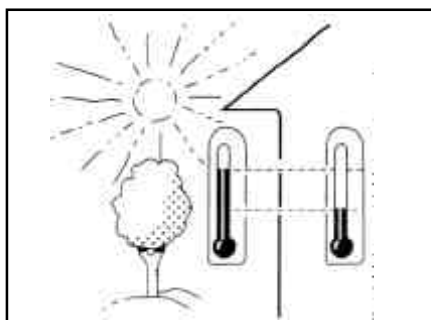
Для того, чтобы зафиксировать определенное направление воздушного потока, включите выключатель циклического изменения направления воздушного потока " ⚙ " и дождитесь желаемого направления, затем выключите его - " ⚙ ". Для постоянной работы в режиме циклического изменения направления воздушного потока включите этот выключатель в положение " ⚙ " и оставьте его в таком положении.

Советы по эксплуатации

Работа с комфортом и экономией

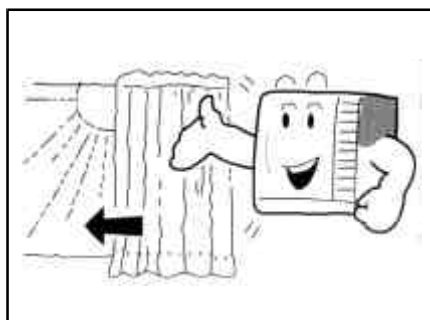
Не переохлаждайте комнату.

Это вредно для здоровья и приводит к перерасходу электроэнергии.



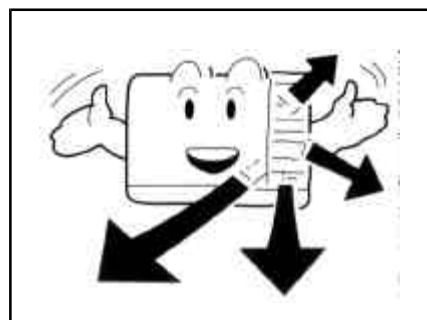
Держите занавески и шторы закрытыми.

Не давайте солнечным лучам проникать в комнату, когда работает кондиционер.



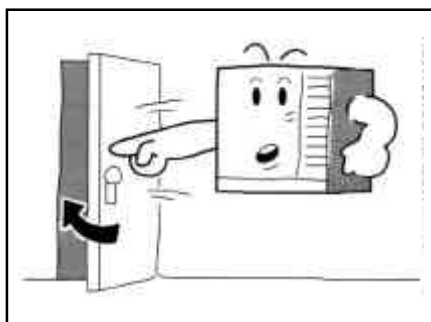
Поддерживайте температуру в комнате равномерной.

Отрегулируйте воздушный поток в горизонтальном и вертикальном направлении для обеспечения равномерной температуры во всей комнате.



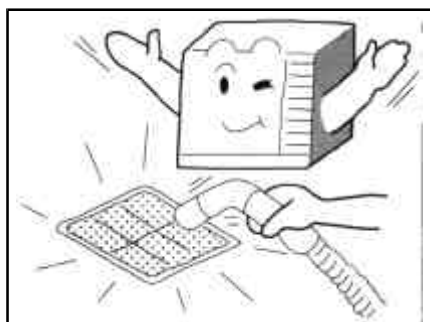
Проверьте, чтобы окна и двери были плотно закрыты.

Как можно больше избегайте открытия дверей и окон, чтобы сохранить в комнате холодный воздух.



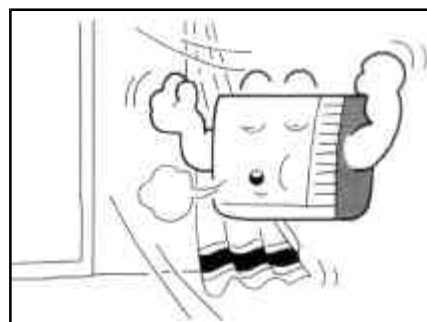
Регулярно очищайте воздушный фильтр.

Засорение этого фильтра приводит к уменьшению мощности воздушного потока и снижению эффективности охлаждения. Очистку фильтра следует производить по меньшей мере один раз в две недели. (См. стр. 6)



Время от времени проветривайте комнату.

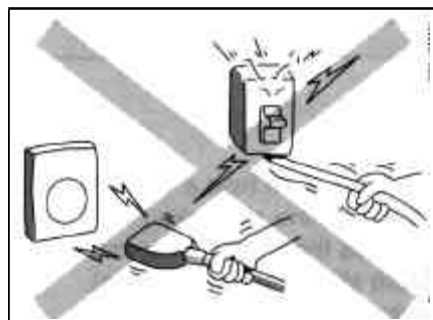
Так как окна закрыты, следует их иногда открывать для проветривания комнаты.



Предупреждения

Не тяните за шнур питания.

Повреждение шнура питания может привести к серьезным электротравмам.



Не используйте кондиционер для целей, отличных от охлаждения помещений.

Не используйте кондиционер для таких целей, как сушка одежды, консервирование продуктов, уход за животными, или выращивание овощей.



Не загромождайте воздухозаборные и выпускные отверстия.

Это приводит к снижению производительности и неправильному функционированию. Не просовывайте никакие предметы в эти отверстия, так как имеется опасность контакта с электрическими частями и с вентилятором.



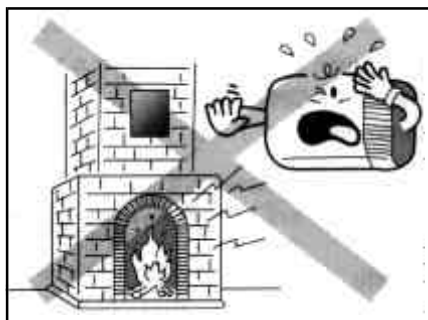
Выберите наиболее подходящую температуру.

Бережно устанавливайте температуру в соответствии с условиями. В комнате, где находятся дети, пожилые или больные люди, должна поддерживаться соответствующая температура.



Не пользуйтесь нагревательными приборами вблизи кондиционера.

Пластмассовые части кондиционера могут расплавиться, если они подвержены воздействию повышенной температуры.



Остерегайтесь находиться долгое время под действием постоянной струи воздуха от кондиционера.

Это не рекомендуется делать по соображениям опасности для Вашего здоровья.



Уход и техническое обслуживание

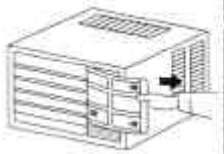
Всегда выключайте кондиционер и отключайте его от сети питания перед обслуживанием для обеспечения безопасности.

Воздушный фильтр

Воздушный фильтр, находящийся за решеткой воздухозаборного отверстия должен быть промат как минимум раз в две недели или так часто, как требуется его очистка.

ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

1. Чтобы удалить воздушный фильтр, возьмитесь за выступ на фильтре и потяните его вправо.



2. Проведите очистку загрязненной стороны при помощи пылесоса для удаления несильного загрязнения.



3. Промойте фильтр, держа чистой стороной вверх, под слабой струей воды, чтобы отмыть его от скопившейся пыли.



4. Если фильтр сильно загрязнен, промойте его в растворе нейтрального моющего средства.



Дайте фильтру полностью высохнуть перед установкой.

При установке фильтра убедитесь, что надпись "FRONT" обращена к Вам, когда Вы вставляете фильтр обратно на место.

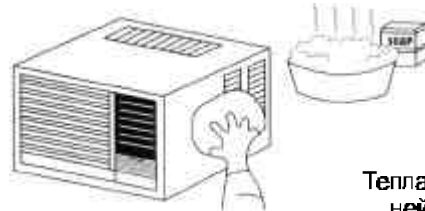
Передняя решетка

Промойте переднюю решетку с помощью чистой материи, слегка смоченной нейтральным жидким моющим средством.



Корпус

Корпус следует промыть при помощи нейтрального мыла или мощного средства и теплой воды.



Теплая вода +
нейтральное
моющее средство

Предупреждение

Вытирайте загрязнения при помощи мягкой сухой материи (используйте пылесос для удаления пыли с решетки воздухозаборных отверстий). Для удаления сильных загрязнений пользуйтесь материей, смоченную в воде с температурой не выше 40°C (материя должна быть хорошо отжата). Никогда не используйте следующие очистители, так как они могут привести к обесцвечиванию и поломкам: бензин, растворитель, чистящий порошок, ткань с химической пропиткой и пр.







Ежегодная проверка

- После продолжительного использования кондиционера на внутренних частях оседает пыль и грязь, что приводит к снижению производительности. Это может стать причиной появления запаха или может препятствовать отводу конденсированной влаги.
- Кроме того, рекомендуется регулярно осуществлять очистку кондиционера, независимо от ежегодных проверок. Обратитесь к Вашему дилеру компании Panasonic для выполнения этих проверок.

Перед обращением в сервисную службу

Перед обращением по вопросу ремонта или обслуживания проверьте следующие позиции. Если неисправность сохраняется, то обращайтесь, пожалуйста, в сервисный центр.

| Неисправности | Причина |
|---|---|
| Кондиционер не работает | <ul style="list-style-type: none">• Выключен ли защитный автомат или перегорел плавкий предохранитель?• Не установлена ли главная ручка управления в положение  ВЫКЛЮЧЕНО ? |
| Кондиционер неэффективно охлаждает воздух | <ul style="list-style-type: none">• Чистые ли воздушные фильтры ? См. инструкции по очистке фильтра (стр. 6).• Не загорожены ли воздухозаборные и выпускные отверстия на задней стороне кондиционера (со стороны улицы) ?• Не установлен ли кондиционер в режим вентиляции (рычаг вентилятора находится в положении  "Открыто") или главная ручка управления находится в положении  Высокая скорость работы вентилятора или  Низкая скорость работы вентилятора.• Ручка управления термостата находится в положении, которое не обеспечивает должного охлаждения. Поверните её дальше по часовой стрелке; воздух в комнате должен стать холоднее.• Воздух в комнате был достаточно теплым, когда Вы включили кондиционер. Подождите немного, чтобы воздух охладился.• Теплообменник покрылся льдом. Чтобы его растопить, поверните главную ручку управления в положение ВЕНТИЛЯТОР и ручку термостата - против часовой стрелки. |
| Воздух в комнате имеет странный запах | <ul style="list-style-type: none">• Запахи, впитанные стенами, мебелью, коврами, одеждой и т.п. становятся ощутимыми. |
| Кажется, что из кондиционера вытекает конденсат | <ul style="list-style-type: none">• Шум, похожий на звук льющейся воды: Это звук фреона, циркулирующего внутри кондиционера.• Шум, похожий на душ: Это шум, который создаёт вода внутри кондиционера, сконденсированная из влажного воздуха. |
| | <ul style="list-style-type: none">• Конденсация возникает, когда воздушный поток, выходящий из кондиционера, охлаждает теплый комнатный воздух. |

При возникновении перечисленных состояний установите выключатель питания в положение " 0 " (ВЫКЛЮЧЕНО) и отсоедините вилку из розетки электросети.

- Часто срабатывает автомат аварийного отключения.
- Ненормальная работа ручек управления.
- Вода или какие-либо посторонние предметы по ошибке попали внутрь кондиционера.
- Во время работы кондиционера слышен ненормальный шум

ВНИМАНИЕ

1. Данное устройство должно быть заземлено.
2. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен специалистом авторизованного сервисного центра, одобренного изготовителем, потому что для этого потребуются специальные инструменты.
3. Внутренняя часть кондиционера, обращенная к комнате, имеет конструкцию, обеспечивающую защиту от брызг.
4. Отсоедините вилку питания от сети или отключите от клемм питания перед началом обслуживания.
5. Не ремонтируйте изделие самостоятельно. В случае отказа кондиционера не ремонтируйте его самостоятельно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
6. Шум воздуха.
Уровень звукового давления данного изделия менее 70 дБ(А) при измерении по методу JIS S9612 при следующих условиях:
Максимальная мощность охлаждения,
Расстояние - 1 метр от изделия.
7. Не используйте кондиционер во взрывоопасной атмосфере.
Не используйте кондиционер в атмосфере, которая потенциально может стать взрывоопасной.
8. Отключите питание (отсоедините изделие от электросети).
Выньте вилку шнура питания из сетевой розетки или отключите защитный автоматический выключатель, либо выключите какое-либо другое устройство, предназначенное для размыкания электрической цепи, для того, чтобы полностью изолировать оборудование от электросети в случае опасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


ВЫКЛЮЧАЙТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ ЭЛЕКТРОСЕТИ, ЕСЛИ КОНДИЦИОНЕР НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, В ТОМ СЛУЧАЕ, КОГДА ШНУР ПИТАНИЯ ОБОРУДОВАН ВИЛКОЙ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Жилы шнура питания имеют следующую цветовую маркировку:

| | |
|------------------|--------------|
| Зелёный и желтый | : Заземление |
| Синий | : Нейтраль |
| Коричневый | : Фаза |

"Поскольку цветовая маркировка жил шнура питания данного изделия может отличаться от цветовой маркировки, идентифицирующей контакты в используемой Вами вилке, то следует руководствоваться следующим:

Провод, окрашенный в зеленый и желтый цвета, должен быть подсоединен к контакту, маркированному буквой E, либо имеющему специальный символ заземления , либо окрашенному в зеленый или зеленый и желтый цвета.

Провод, окрашенный в синий цвет, должен быть подсоединен к контакту, маркированному буквой N или окрашенному в черный цвет.

Провод, окрашенный в коричневый цвет, должен быть подсоединен к контакту, маркированному буквой L или окрашенному в красный цвет